

ZMLUVA O UBYTOVANÍ č. 4

uzatvorená v zmysle § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi zmluvnými stranami:

Ubytovateľ: Slovenská akadémia vied
Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
Zastúpená: Ing. Ján Malík, CSc., vedúci Ú SAV
IČO: 037869
DIČ: 2020844914
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „ubytovateľ“)

a

Ubytovaný: Kateryna Ulybkina
Dátum narodenia: [REDACTED]
Doklad totožnosti, č.: [REDACTED]
Trvale bytom: [REDACTED]
Kontakt: [REDACTED]

Ubytovaný: Hanna Ulybkina
Dátum narodenia: [REDACTED]
Doklad totožnosti, č.: [REDACTED]
Trvale bytom: [REDACTED]

Ubytovaný: Vladyslav Ulybkin
Dátum narodenia: [REDACTED]
Doklad totožnosti, č.: [REDACTED]
Trvale bytom: [REDACTED]
Kontakt: [REDACTED]

(ďalej len „ubytovaný“)

(Ubytovateľ a ubytovaný spolu aj ako „zmluvné strany“, alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

Preambula

1. Uznesením č. 144 z 28. februára 2022 vláda SR schválila návrh na vyhlásenie poskytovania dočasného útočiska podľa § 29 ods. 2 zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov štátnym občanom Ukrajiny a ich rodinným príslušníkom v súvislosti s ozbrojeným konfliktom na Ukrajine, ktorý spôsobil hromadný prílev cudzincov na územie Slovenskej republiky.

2. Slovenská akadémia vied sa v súvislosti so vzniknutou situáciou rozhodla vytvoriť vhodné podmienky pre dočasné ubytovanie štátnych občanov Ukrajiny a ich rodinných príslušníkov vo svojich ubytovacích zariadeniach.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Na základe tejto zmluvy sa ubytovateľ zaväzuje poskytnúť ubytovanému prechodné ubytovanie a služby s ním spojené v ubytovacom zariadení SAV nachádzajúcom sa na ulici Šancová 56 v meste Bratislava v byte č. 1.
2. Ubytovateľ poskytne ubytovanému ubytovanie na dobu určitú, a to od 1.9.2022 do 31.8.2023.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ubytovateľ je povinný odovzdať ubytovanému ubytovací priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a zabezpečiť mu nerušený výkon jeho práv spojených s ubytovaním. Ubytovateľ sa zaväzuje odovzdať ubytovanému ubytovací priestor s vnútorným vybavením podľa inventára, kľúče od vchodových dverí a ubytovacieho priestoru.
2. Ubytovaný má právo užívať priestory, ktoré mu boli na ubytovanie vyhradené, ako aj právo užívať spoločné priestory ubytovacieho zariadenia a používať služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené, v súlade s touto zmluvou a ubytovacím poriadkom.
3. Ubytovaný je povinný užívať ubytovací priestor, spoločné priestory ubytovacieho zariadenia a služby spojené s ubytovaním riadne a v súlade s touto zmluvou a ubytovacím poriadkom.
4. Ubytovaný nesmie vykonať v ubytovacom priestore žiadne zmeny bez súhlasu ubytovateľa.
5. Ubytovaný nesmie prenechať ubytovací priestor na užívanie inej osobe, vymieňať zámky na dverách, požičiavať kľúče iným osobám, správať sa hlučne v priestoroch ubytovacieho zariadenia.
6. Ubytovaný sa zaväzuje ochraňovať majetok ubytovateľa a nahradiť ním spôsobenú škodu v ubytovacom priestore a v spoločných priestoroch ubytovacieho zariadenia.
7. Ubytovaný sa oboznámi s predpismi bezpečnosti a ochrany zdravia a požiarными predpismi a zaväzuje sa tieto predpisy po celú dobu platnosti tejto zmluvy dodržiavať, čo ubytovaný potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.
8. Ubytovaný je povinný umožniť zástupcom ubytovateľa vstup do ním užívaných priestorov za účelom vykonania priebežných kontrol.
9. Ubytovaný je povinný dodržiavať zákon č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. V ubytovacom zariadení je zakázané poškodzovať alebo odstraňovať bezpečnostné a ochranné zariadenia a vyradovať ich z činnosti.
11. Podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán je uvedené v ubytovacom poriadku, ktorého ustanovenia je ubytovaný povinný dodržiavať.

Článok III

Cena za ubytovanie

1. Ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť za ubytovanie a služby spojené s ubytovaním sumu vo výške 150,- Eur mesačne, a to vždy k 20. dňu mesiaca, ktorý predchádza mesiacu za ktorý sa suma uhradza, a to na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu: 4
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ubytovateľ má právo v prípade nárastu prevádzkových nákladov na ubytovanie (zvýšenie ceny služieb, energie, zmeny zákonov atď.) jednostranne zvýšiť cenu za ubytovanie. O zvýšení ceny za ubytovanie podľa predchádzajúcej vety rozhoduje Predsedníctvo Slovenskej akadémie vied. Ubytovateľ má povinnosť informovať ubytovaného o zvýšení ceny za ubytovanie najmenej jeden mesiac vopred. Zvýšenie ceny za ubytovanie ubytovateľ zverejní na mieste obvyklom v ubytovacom zariadení.
3. Ak cena za ubytovanie bude zvýšená, ubytovaný má právo zmluvu písomne vypovedať. Písomná výpoveď je účinná dňom jej doručenia ubytovateľovi. Ak ubytovaný nevypovie zmluvu do 1 mesiaca odo dňa zverejnenia zvýšenej ceny za ubytovanie, bude ubytovaný zvýšenou cenou viazaný a je povinný ju zaplatiť.
4. Ubytovaný sa zaväzuje, že zvýšenú cenu za ubytovanie začne platiť v mesiaci, ktorý nasleduje bezprostredne po mesiaci, v ktorom bolo zvýšenie ceny ubytovateľom oznámené podľa odseku 2 tohto článku zmluvy.

Článok IV

Skončenie ubytovania

1. Ubytovanie skončí uplynutím doby, na ktorú bola táto zmluva uzatvorená.
2. Pred uplynutím dojednanej doby ubytovanie môže táto zmluva skončiť:
 - a) odstúpením od zmluvy podľa odseku 3 a 4 tohto článku, a to dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej strane,
 - b) výpoveďou podľa odseku 5 tohto článku,
 - c) vznikom objektívnej skutočnosti, ktorá bráni ďalšiemu užívaniu ubytovacieho priestoru (havarijný stav, živelná pohroma, nevyhovujúce hygienické podmienky),
 - d) dohodou zmluvných strán.
3. Ubytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy s okamžitou platnosťou ak ubytovaný aj napriek predchádzajúcemu upozorneniu opakovane porušuje dobré mravy, zmluvné povinnosti alebo ubytovací poriadok.
4. Ubytovaný môže odstúpiť od zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby.
5. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto zmluvu pred uplynutím dohodnutej doby ubytovania bez uvedenia dôvodu. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je 7 dní a začína plynúť v prvý deň nasledujúci po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Účinky výpovede nastávajú uplynutím výpovednej lehoty.
6. V rámci doručovania písomností je písomná forma zachovaná aj v prípade doručovania elektronickým spôsobom prostredníctvom e-mailových adries uvedených v záhlaví tejto zmluvy.
7. Pri skončení ubytovania je ubytovaný povinný vystáť sa najneskôr v deň skončenia ubytovania. Pri skončení ubytovania je ubytovaný povinný odovzdať ubytovací priestor a kľúče od ubytovacieho priestoru ubytovateľovi, uhradiť nedoplatky na cene za ubytovanie, spôsobenú škodu, zmluvné pokuty a ďalšie záväzky.

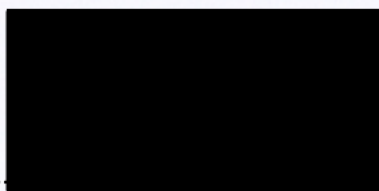
Článok V

Záverečné ustanovenia

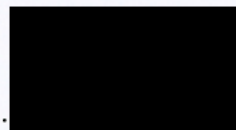
1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana prevezme po jednom. Zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo predĺžiť dohodou oboch zmluvných strán, a to formou písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej. Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. V zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES je ubytovateľ oprávnený na spracúvanie osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby nevyhnutné na realizáciu a plnenie predmetu tejto zmluvy.
3. Osobné údaje zmluvnej strany/fyzickej osoby sa spracúvajú po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy a následne sú uchovávané po dobu 5 rokov od skončenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že práva, povinnosti a právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešené príslušným súdom v mieste sídla ubytovateľa v Slovenskej republike.
5. Podpisom tejto zmluvy ubytovaný preberá inventár v pridelenom ubytovacom priestore - izbe uvedený v jej prílohe.
6. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci platného právneho poriadku čo najviac približuje tomu, čo si strany pri uzatváraní tejto zmluvy želali.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase, nie však v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa 31. 8. 2022

V Bratislave dňa 31. 8. 2022



.....
Ubytovateľ



.....
Ubytovaný